

The Harp (Volume 19)



The Harp (Volume 19)

Volume 19

Edited by

Geevarghese Panicker
Jakob Thekeparampil
Abraham Kalakudi



gorgias press

2011

Gorgias Press LLC, 954 River Road, Piscataway, NJ, 08854, USA

www.gorgiaspress.com

Copyright © 2011 by Gorgias Press LLC

Originally published in 2006

All rights reserved under International and Pan-American Copyright Conventions. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise without the prior written permission of Gorgias Press LLC.

2011

∞



ISBN 978-1-61143-653-2

Reprinted from the 2006 Kottayam edition.

Printed in the United States of America



Prof. Dr. John Madey

Contents

Editorial

- 1 Professor Dr. John Madey – A Link to SEERI
- *Jacob Thekeparampil*
- 93 L'eucharistie dans les traditions nestorienne Les sources apocryphes
du Levain dit Malka
- *Alain Desreumaux*
- 109 Abraham of Kashkar, a biographical sketch
- *Martin Tamcke/Göttingen*
- 117 A Concordance to Bedjan's Breviarium Chaldaicum and Darro's Hudra
- *Sebastian P. Brock*
- 137 The Malankara Catholic Church and Ecumenism
- *Geevarghese Chediath*
- 149 The Logic Of Pre-logical African: A Comparison between Kierkegaard's
Leap of Faith and the African Traditional Life
- *Victor D. B. Inoka*
- 161 Praise and Thanksgiving in the Syro-Malabar Qurbana
- *Thomas Mannoorampampil*
- 177 Oriental Churches and Monasticism
- *Xavier Koodapuzha*
- 195 The Indian Identity of Thomas Christians of India (Kerala)
- *Geevarghese Panicker*
- 211 Christology and Ecclesiology in the unofficial consultations held
between the Catholic Church and the Oriental Orthodox Churches
- *Dietmar W. Winkler*
- 229 Oriental Catholic Churches and Their Theology : The relevance of oriental
disciplines in the theological formation today
- *John Madey*

- 255 George, Bishop of the Arabs (d.724): Homily on the Consecration of Myron
- *B. Varghese*
- 283 St. Ephrem Ecumenical Research Institute (SEERI): The Third Decade
- *David J. Lane*
- 291 A Preliminary Overview of the Thought of Abuna Dr Juzif Azzi (Qazzi)
- *Dennis Walker*
- 317 Indian Oriental Churches and the Development of Indian Theology
- *John Vattanky S.J.*
- 325 The Recasting of Elijah in Aphrahat's VI Demonstration
- *Craig Morrison*
- 341 Dioscurus of Alexandria in the Syriac Vita of Theopistus
- *Christian Lange*
- 353 A brief outline of the history of Christianity in Urmia
- *Helen Younansardaroud*
- 365 **Fakhr al-Dīn al-Rāzī, Qazwīnī and Bar Shakkō**
- *Hidemi Takahashi*
- 381 Ostkirchliche Präsenz in München, der Landeshauptstadt des Freistaats Bayern
- *Lothar Waldmüller*
- 399 Thomas Cannaneo and the Thekkumbhagar (Southists)
- *Jürgen Tubach*
- 413 The Anaphora of Addai and Mari and its Historical,
Liturgical and Theological Background
- *Martin Lugmayr*
- 453 Book Reviews
- 457 SEERI Chronicle – 2004
- 459 SEERI News
- 462 Obituary
- 466 Publications of SEERI

Editorial

This number of 'the Harp' is a Festschrift to honour Dr. John Madey, a true orientalist and an abiding friend of SEERI. Not only the diocese of Tiruvalla to which our Institution belongs and our Malankara Catholic Church, but also every other oriental Church, both Catholic and non-Catholic here in India and the world over, owes a deep debt of gratitude to Dr. Madey. He follows every development within each oriental Church and any matter that affects these Churches with great interest and genuine concern. His scholarly articles and books concerning the Eastern Churches are absolutely essential reading matter for all who are either themselves oriental Christians or their friends.

Dr. Madey's association with SEERI started already when it was in the conceptual stage. It has not only stayed but also has grown with each passing day. This Festschrift is our modest manner of saying "Thank you" to a dear friend and benefactor.

This number of the Harp contains also a few papers presented in the Syriac Conference held in SEERI during September 2002, which could not be incorporated in the earlier number, due to technical reasons.

We are confident that all our esteemed patrons and readers will appreciate the contents of this number.

Jacob Thekeparampil

Professor Dr. John Madey - A Link to SEERI

St. Ephrem Ecumenical Research Institute (SEERI) is blessed with a large number of friends, Collaborators, Supporters, Benefactors, and Well Wishers. As the Director of SEERI, I have the privilege to know all of them closely and personally. However, SEERI remembers with gratitude a few among them, without whose support, this Ecumenical venture could not have been realized. Foremost among the benefactors of SEERI stands Prof. Dr. John Madey. This special issue of "The Harp" is a humble acknowledgement of his invaluable services for the promotion of Syriac studies in this part of the world.

Prof. Dr. John Madey's association with SEERI started even before this Institute was fully established. He has nurtured it and contributed in numerous ways for its development. Through Rev. Fr. E.R. Hambye S.J. a true orientalist and a personal friend of H.E. Zacharias Mar Athanasios, a former bishop of the Diocese of Tiruvalla, Dr. Madey began his association with our Diocese and SEERI. It was due to this association that during his past visit to Germany in 1977 Mar Athanasios participated in the Episcopal consecration of Dr. Joseph Ratzinger, as the new Archbishop of Munich. Thus he had the rare privilege of imposing hands on a future Supreme Pontiff!

Prof. Dr. John Madey: a Biography

Prof. Dr. John Madey was born in 1933 at Katowice, in Upper Silesia, which became Polish after World War I. He was baptized at Sts. Peter and Paul Pro-Cathedral, later his parents moved to Christ the King Cathedral parish. Between 1939 and 1945, John attended the

elementary school and he studied at the German High School for 18 months. After the Soviet invasion of Poland and the reappearance of the Polish government, he studied at the diocesan high school of St. Hyacinth at Katowice and then at the College of the Polish Oblates of Mary Immaculate at Lubliniec.

In January 1947, he was compelled to leave his homeland and moved to Germany where he continued his secondary school education. After his graduation in 1954, he studied philosophy, Catholic theology, psychology, and French philology at Fulda and Munich. In Munich he earned his doctorate in 1961 for his dissertation "The doctrine on the world soul according to Vladimir S. Soloviev".

In 1961, he entered the school service teaching Catholic religion, French and English in schools. At the same time he started his career as an author and translator in the field of Eastern and Oriental Christianity. Soon Cardinal Jaeger, Archbishop of Paderborn, appointed him as a collaborator at the Johann-Adam-Möhler-Institute for ecumenical theology where he served till 1999. Then he accepted the invitation of the Institute of canon law of the Catholic Theological Faculty at the University of Münster where he lectures for the Licentiate course on the Law of the Oriental Catholic Churches as codified by Pope John Paul II in 1990.

Prof. John Madey and SEERI

Professor Madey came in touch with Kerala forty years ago, while he was working on a book introducing the heritage of the Eastern Catholic Church, he established contacts with the members of the Syro-Malabar and Syro-Malankara Churches, especially with the late Metropolitan Benedict Mar Gregorios of Trivandrum and the late Fr. George Vavanikunnel who was student at the Lumen Vitae Institute, Brussels.

Through Fr. Edward René Hambye SJ, the great friend of the Eastern Churches in India, Prof. Madey came into contacts with late Zacharias Mar Athanasios, Bishop of Tiruvalla. Soon it developed into brotherly relationship, for the two men had many visions in common. The bishop introduced to Prof. Madey two of his priests studying in Belgium and France. So a direct collaboration developed with them also.

The most important event in the life of Mar Athanasios was his last visit to Germany and other countries in 1977, a few weeks before

his untimely death. The bishop of Tiruvalla was among the bishops who laid hands on the new priests of the Archdiocese of Paderborn. He celebrated the Syro-Malankara Qurbana (partly in German) in different parishes, visited the Johann Adam Möhler Institut for Ecumenical Theology, prayed at the tomb of St. Boniface, the "Apostle of the Germans" in Fulda and renewed contacts with the German supporting agencies "Misereor" and "Missio" in Aachen. Mar Athanasios was deeply impressed with the activities of the Institute and began to think of founding a similar Institution in his diocese for the benefit of his own people as well as for all the Churches of Kerala belonging to the Syriac tradition. Thus SEERI came into existence in 1977. Soon a piece of land was purchased in Kottayam and the project for construction of building was started.

At that time I was a doctoral student in Paris and the bishop asked me to collect books and other materials for the Library. Another event coincided with the Bishop's visit to Germany. The vacant archdiocese of Munich and Freising got a new pastor, Professor Dr. Joseph Ratzinger. Mar Athanasios was invited to be present for the Episcopal ordination at Our Lady's Cathedral of the Bavarian capital. He had the privilege, along with the Latin and eastern bishops, to lay his hands on the new bishop, who ascended to the See of Peter, the Prince of the Apostles, in 2005. It was indeed providential that archbishop Ratzinger, who had never been to Kerala, generously offered financial assistance to St. Mary's Malankara Catholic Church in Alapuzha following a request that had been forwarded to him by Professor Madey. During the same period, Prof. Madey could procure financial assistance to several parishes and pastoral centres of the Tiruvalla Diocese, namely Kattilapoovam, Vettayi, Kallumpuram, Ezhakaranad (all now in the eparchy of Muvattupuzha), Paipad, Anaprampal, etc.

Regarding SEERI, Prof. Madey can rightly claim to be one of its co-founders. He was also instrumental in the foundation of the review "**The Harp**" and he gave a description of his vision in its very first number. [see: "SEERI- The Shape of Things to Come: A personal Perspective", *The Harp* 1/1 (1981), 13-18]. Since its foundation, Prof. Madey often visited SEERI and actively participated in the symposia organised by it and published several articles and book reviews. Taking into consideration the invaluable services that he had rendered to SEERI and to the Oriental Churches in Kerala, in 1998, SEERI honoured him by conferring the academic degree of Doctor *honoris causa*.

His Excellency *Isaac Mar Youhanon* (1978-1987), the successor of Mar Athanasios, was keen in the realization of SEERI, the dream of his predecessor. Soon after his Episcopal ordination, he made a visit to Germany. In his first visit to that country, he went to Paderborn, accompanied by Fr. Stanislaus Kakkanatt and discussed the project with Prof. Madey. His Excellency Geevarghese Mar Timotheos (1988-2003), now eparch emeritus, who had been befriended with Professor Madey since his first visit to Tiruvalla in 1974, when he was the rector of the eparchial Minor Seminary in Tiruvalla.

Prof. Madey is a friend and well wisher of the Syro-Malabar and Syro-Malankara Churches. Since 1974, he was nominated as honorary visiting Professor of Ecumenical Theology at the Pontifical Oriental Institute of Religious Studies (Paurasthya Vidyapitam) Vadavathoor, Kottayam. Till the age of 65, he taught the M.Th. students there.

Publications

Prof. Dr. John Madey has helped SEERI with his numerous literary contributions. Several book reviews were published in "The Harp". In the monograph series, his contribution are: "The Hierarchy of the Churches of East and West Syriac Traditions" (No. 17 in the 'Moran Etho' series), *Die Bestellung Eines Bischofssitzes "Sede Vacante" Nach Dem Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium (CCEO)* (No. 27 in the 'Moran Etho' series). He has translated many of the liturgical services of Malankara Church into German. 6 volumes of the same were published in the 'Blue Book series' of SEERI.

A comprehensive list of the books published, book reviews etc. is furnished as annexure to this paper.

Professor Dr. Madey is a most trusted friend of SEERI, ever helping and encouraging all its endeavours! I wish him good health and long life!

Annexure

I Books

- 001 Der abendländische Katholik und die Kirche des Ostens. Köln: Verlag Wort und Werk, 1960, 96 pages.
- 002 Er ist wahrhaft auferstanden". Gebete der Ostkirche. Salzburg, Otto Müller Verlag, 1961, 168 pages
- 003 Wir beten unseren Glauben [= Brücken zu Gott]. München: Verlag J. Pfeiffer, 1962, 80 pages.

- 004 Der Kreuzweg. Aus den Schriften des hl. Alfons Maria von Liguori ausgewählt. Freiburg/Brsg.: Seelsorge-Verlag, 1962, 64 pages.
- 005 Die Ostkirchen - unsere Nachbarn. Gemeinsames und Verschiedenes in der einen Kirche. Köln: Verlag Wort und Werk, 1964, 200 pages.
- 006 "Laßt uns danksagen". Gebete aus den Eucharistiefiern der Kirchen des Ostens. Mit einem Geleitwort von Franz Kardinal König [Veröffentlichung der Stiftung Pro Oriente]. Freiburg-Basel-Wien: Herder 1965, 176 pages.
- 007 Die Kirche ringt um die Einheit [= Religionshefte für den Weg zur Fachschulreife, Lehrstück K]. Köln: Verlag Wort und Werk, 21967, 16 pages
- 008 Die Kirche wächst in den Völkern [= Religionshefte für den Weg zur Fachschulreife, Lehrstück G]. Köln: Verlag Wort und Werk, 21968, 16 pages.
- 009 Neophytos Edelby, Liturgikon. "Meßbuch" der byzantinischen Kirche. Mit einem Geleitwort Sr. Seligkeit Patriarch Maximos IV. [Deutsche Übertragung]. Recklinghausen: Aurel Bongers, 1967, XII, 1091 pages.
- 010 Qurbana oder Die Eucharistiefier der Thomaschristen Indiens [zusammen mit Georg Vavanikunnel]. Mit einem Vorwort von Placid J. Podipara CMI. Paderborn-Changanacherry-Trivandrum: Sandesanilayam, 1968, 214 pages.
- 011 Zum 10jährigen Bestehen der Apostolischen Exarchie für katholische Ukrainer des byzantinischen Ritus in Deutschland. München: Logos, 1969, 42 pages
- 012 Kirche zwischen Ost und West. Beiträge zur Geschichte der Ukrainischen und Weißruthenischen Kirche [= Monographien Band 15]. München: Ukrainische Freie Universität, 1969, 236 pages.
- 013 Le Patriarcat Ukrainien. Vers la perfection de l'état juridique actuel [= Opera Theologicae Societatis Ucrainorum, vol. XIX], Romae: Universitas Catholica Ucrainorum a S. Clemente Papa, 1971, 266 pages.
- 014 Taufe, Firmung und Buße in den Kirchen des ostsyrischen Ritenkreises [zusammen mit Georg Vavanikunnel]. In Zusammenarbeit mit Ephrem Bédé und mit einem Vorwort von

- Peter Meinhold [= Eine Veröffentlichung des Pastoral-Katechetischen Instituts "Sandesanilayam", Changanacherry]. Zürich-Einsiedeln-Köln: Benziger, 1971, 145 pages.
- 015 Die Kirchen des Ostens. Eine kleine Einführung [= Begegnung mit den Kirchen des Ostens, 1]. Freiburg i. Ue.: Kanisius Verlag, 91 pages.
- 016 The Decree of the Second Vatican Council on the Oriental Catholic Churches and Its Ecumenical Relevance [in Malayalam]. Mannanam [Kerala, India]: St. Joseph's Press, 1972, 71 pages.
- 017 1900 Jahre Thomas-Christen in Indien [zusammen mit E. R. Hamby; = Begegnung mit den Kirchen des Ostens, 2]. Freiburg i. Ue.: Kanisius Verlag, 1972, 78 pages
- 018 Die katholischen Ostkirchen. Hindernisse oder Brücken auf dem Weg zur Einheit der Christen? (Hrsg.) [= Begegnung mit den Kirchen des Ostens, 3]. Freiburg i. Ue.: Kanisius Verlag, 1973, 168 pages
- 019 Die Kirche in der Sicht der Christenheit des Ostens und des Westens. Ein orthodox-katholisches Symposium (Hrsg.) [= Konfessionskundliche Schriften des Johann-Adam-Möhler-Instituts für Ökumenik]. Paderborn: Bonifatius, 1974, 136 pages
- 020 The particular oriental vocation of the Nazrani Church in communion with Rome. Collected articles. Alleppey: Prakasam Publications, 1976, 179 pages.
- 021 In Search of Oriental Catholicity. Contributions to Eastern Theology. Changanacherry: Sandesanilayam Publications, 1976, VII, 139 pages.
- 022 Der westsyrische Taufritus in der Malankara-Kirche. Würzburg: Augustinus-Verlag, 1976, 54 pages.
- 023 The Future of the Oriental Catholic Churches [ed. with S. T. Erackel]. Tiruvalla: Santinilayam, 1979, 273 pages.
- 024 "Es preise alle Schöpfung den Herrn". Hymnen aus dem Wochenlob der byzantinischen Kirchen. Aus dem Nachlaß von Kilian Kirchhoff herausgegeben. Münster: Regensberg, 1979, 566 pages.
- 025 "Der von dir, Vater, ausgeht und von deinem Sohne nimmt". Der Heilige Geist im Beten der Syro-Antiochenischen Kirche

- [= Oecumenismus spiritualis, III. Herausgegeben vom Johann-Adam-Möhler-Institut, Paderborn]. Paderborn: Bonifatius, 1980, 155 pages.
- 026 Marienlob aus dem Orient. "Zu dir nehmen wir Zuflucht alle Tage". Aus Stundengebet und Eucharistiefeyer der Syrischen Kirche von Antiochien. Paderborn: Bonifatius, 21982, 148 pages.
- 027 The Eucharistic Liturgy in the Christian East [Ed.]. Kottayam: Prakasam Publications/Paderborn: Eastern Churches Service, 1982, 390 pages.
- 028 "The Church I love". A Tribute to Rev. Placid J. Podipara, C.M.I. (ed., with G. Kaniarakath) [= EBOSC Publications 9 = Orientalia 2]. Kottayam: EBOSC/Paderborn: Ostkirchendienst, 1984, 130 + 11 pages
- 029 Ministry according to the canonical sources of the Syro-Antiochian Church, ed. by C. A. Abraham. Trivandrum: Malankara Academy Publications/Kottayam: Pontifical Oriental Institute of Religious Studies/Paderborn: Eastern Churches Service, 1986, 80 pages.
- 030 A Book of Prayers (Based in the Antiochean Tradition), ed. by C. A. Abraham. Trivandrum: Malankara Academy Publications, 1986, 45 pages.
- 031 Ecumenism, Ecumenical Movement and Eastern Churches [= Oriental Institute of Religious Studies, India, 105]. Kottayam: Pontifical Oriental Institute of Religious Studies/Paderborn: Eastern Churches Service, 1987, 312 pages.
- 032 "Orientalium Ecclesiarum" - More Than Twenty Years After. A new Commentary on Vatican II's Decree on the Oriental Catholic Churches [= Oriental Institute of Religious Studies, India, 110]. Kottayam: Pontifical Oriental Institute of Religious Studies/Paderborn: Eastern Churches Service, 1987, 176 pages.
- 033 Kilian Kirchhoff, Osterjubiläum der Ostkirche. Hymnen aus der fünfzigjährigen Osterfeier der byzantinischen Kirche (Ed.). Münster: Regensberg, 31988, 625 pages.
- 034 Anaphora. Die göttliche Liturgie im Ritus der Syro-Antiochenischen Kirche und der Malankarischen Kirche. Paderborn: Ostkirchendienst/Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 1992, XIV, 104 Seiten; 41995, 164 pages.
- 035 Qurbana. Die göttliche Liturgie der Thomas-Christen ostsyrischer

- Überlieferung (Syro-Malabarische Kirche) [zusammen mit Georg Vavanikunnel]. Paderborn: Ostkirchendienst/ Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 1992, IX, 102 pages.
- 036 Raza. Die Ordnung der feierlichsten Form der Göttlichen Liturgie der Thomas-Christen Indiens ostsyrischen Überlieferung [zusammen mit Georg Vavanikunnel]. Paderborn: Ostkirchendienst / Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 1993, 51 pages,
- 037 Šhimo oder Das Stundenlob der Syro-Antiochenischen Kirche an Wochentagen. Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute/Paderborn: Ostkirchendienst, 1995, 323 pages.
- 038 Tekso d-Zuwogo. Die Ordnung der Krönung. Der Dienst der Heiligung des Sakramentes der Ehe nach dem Ritus der Syro-Antiochenischen Kirche, Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute/Paderborn: Ostkirchendienst, 1995, 83 pages.
- 039 Tekso d-'Ufoyo d-Annide. Die Ordnung der Bestattung Verstorbener nach dem Ritus der Syro-Antiochenischen Kirche. Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute/Paderborn: Ostkirchendienst, 1995, 158 pages.
- 040 Liturgy and Canon Law in the Light of the Instruction "Il Padre Incomprensibile" of the Congregation of the Oriental Churches: Changanassery: Higher Institute of Religious Studies for Laity Publications/Paderborn: Ostkirchendienst, 1996, 103 pages.
- 041 Tekso d-Madedono. Prozessionen und Segnungen an Festen des Kirchenjahres und zu besonderen Anlässen nach dem Ritus der Syro-Antiochenischen Kirche (und der Malankarischen Kirche. Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute Publications/Paderborn: Ostkirchendienst, 1997, 279 pages.
- 042 The Hierarchy of the Churches of Syriac Tradition. A survey of the episcopal sees in alphabetical order [= Oriental Institute of Religious Studies, India, 204]. Kottayam: Paurastya Vidyapitham, 1998, 32 Seiten; Revised and Updated Edition, 1999, 45 pages
- 043 Quellen und Grundzüge des Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium. Ausgewählte Themen [= Beihefte zum Münsterischen Kommentar, 22], Essen: Ludgerus Verlag, 1999, 188 pages
- 044 Les Églises Catholiques de Tradition Byzantine - The Catholic

Churches of Byzantine Tradition - Die katholischen Kirchen byzantinischer Überlieferung, Jerusalem: Centre d'Églises Orientales. Patriarcat Grec-Melkite-Catholique, 2000, 37 pages.

045 The Hierarchy of the Churches of East and West Syriac Traditions: 3rd revised and updated edition [= Moran 'Eth'o, 17], Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 2002, 43 pages

046 Die Bestellung Eines Bischofssitzes "Sede Vacante" Nach Dem Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium (CCEO)"(No. 27 in the 'Moran Etho' series), Kottayam: St. Ephrem Ecumenical Research Institute, 2005.

II Essays in Reviews and Collective Works

101 Die Kirche der Ukrainer in Vergangenheit und Gegenwart: Begegnung 16 (Köln 1961) 59-63.

102 Die Glaubenswelt der orthodoxen Kirche. Zum Verständnis unserer getrennten Brüder: Begegnung 17 (1962) 33-37.

103 Der petrinische Primat in der Sicht orthodoxer Theologen der Gegenwart: Die Anregung 14/15-16 (1962) 18-22; 14/17 (1962) 7-10.

104 Diakone und Subdiakone bei den katholischen Chaldäern: Die Anregung 14/23 (1962) 12.

105 Einheit in der Vielheit. Die katholischen orientalischen Kirchen: Die Anregung 15/13 (1963) 14-16.

106 Die orthodoxe Kirche in der UdSSR heute: Begegnung 18 (1963) 92-94.

107 Polens Orthodoxe Kirche. Ein Überblick: Digest des Ostens 6/1 (1963) 37-41.

108 Der christliche Osten in Bewegung: Begegnung [Zweite Sondernummer zum Katholikentag] 19 (1964) 59-63.

109 Petrus Skarga S.J. oder die Unionsbewegung im Königreich Polen des 16. Jahrhunderts: Begegnung 19 (1964) 84-88.

110 Die neue Eucharistiefeyer der Thomaschristen des syromalabarischen Ritus: Der christliche Osten 20 (1964) 108-117.

111 Die Stimme der Ostkirche. West- und Ostkirche in der Begegnung: Die Anregung 16/2 (1964) 12-15.

- 112 Der Empfang des Altarssakramentes in den Kirchen des Ostens: Die Anregung 16/4 (1964) 14-15.
- 113 Katholische Ostkirche und Patriarch Athenagoras. Am Rande des Papstbesuches im Heiligen Land: Die Anregung 16/11 (1964) 12-13.
- 114 Die katholischen Kirchen im Kreis Kattowitz (Stand 1958), in: W. Majowski (Hrsg.), Kreis Kattowitz. Ein Heimat- und Gedenkbuch. Salzgitter-Bad: Verlag Oberschlesischer Kurier, 1964, 63-66.
- 115 Eine geglückte Liturgiereform. Die neue Eucharistiefeyer der katholischen Malabaren: Die Anregung 16/10 (1964) 7-10.
- 116 Vertiefung der Kontakte zur Orthodoxie. Patriarch Maximos IV. war Gast bei Athenagoras I. in Istanbul: Anzeiger für die katholische Geistlichkeit 73 (1964) 388-390. 392; Klerusblatt 44 (1964) 335-337; Die Anregung 16/19 (1964) 7-9.
- 117 Bischöfliche Kollegialität in der Praxis. Die melkitische Synode von Ain-Traz 1964: Die Anregung 16/22 (1964) 10-11.
- 118 Was tut sich in der assyrischen Kirche?: Die Anregung 16/24 (1964) 12-13; Anzeiger für die katholische Geistlichkeit 73 (1964) 482-484.
- 119 Orthodoxie im Schwarzen Erdteil. Ein Kapitel neuerer Kirchengeschichte: Begegnung 20 (1965) 53-55.
- 120 Papst, Patriarchen, Kardinäle. Überlegungen und Fragen zu einem aktuellen Problem: Begegnung 20 (1965) 188-191.
- 121 Ein Vorkämpfer der Una Sancta in Rußland. Zum Gedenken an Leonid Fedorov: Begegnung 20 (1965) 161-166.
- 122 Das Konzilsdekret über die Katholischen Ostkirchen. Ein nicht unkritischer Kommentar: Begegnung 20 (1965) 356-360, 287-290.
- 123 Papes, Patriarches et Cardinaux. Réflexions et questions sur un problème actuel: Bulletin de la Paroisse Grecque-Catholique Saint-Julien-le-Pauvre, Paris, Pentecôte-October 1965, 19-26.
- 124 Indiens malabarische Katholiken. Rückkehr zur Liturgie: Digest des Ostens 8 (1965).
- 125 Pater Kuriakos Elias Chavara. Der erste Ordensgründer in Malabar: Die Anregung 17/11 (1965) 8f.

- 126 Die Mellusianer in Kerala. Katholiken werden "Nestorianer": Die Anregung 17/17 (1965) 6.
- 127 Zu Gast bei den Melkiten des Nahen Ostens: Die Anregung 17/19 (1965) 8-11; 17/20 (1965) 11-13.
- 128 Geschichte der katholischen Kirche: W Majowski [Hrsg.], 100 Jahre Stadt Kattowitz 1865-1965, Salzgitter Bad: Verlag Oberschlesischer Kurier, 1965, 60-69.
- 129 Die Christ-Königs-Kathedrale und das Bistum Kattowitz: W. Majowski [Hrsg.], 100 Jahre Stadt Kattowitz 1965-1966, Salzgitter-Bad: Verlag Oberschlesischer Kurier, 1965, 212-218.
- 130 Die Früchte des II. Vatikanischen Konzils für die Melkitische Kirche: Die Anregung 18 (1966) 13-15.
- 131 Das armenisch-katholische Erzbistum Lemberg. Abriß seiner Geschichte von den Anfängen bis zum Untergang (1945): Begegnung 21 (1966) 13-15.
- 132 Neues über die armenischen Katholiken in Polen: Begegnung 21 (1966) 102.
- 133 Der Abschluß einer bekenntnisverschiedenen Ehe nach dem Konzilsdekret "Über die katholischen Ostkirchen": Trierer Theologische Zeitschrift 75 (1966) 237-243.
- 134 Der Kalenderstreit bei den Nestorianern: Die Anregung 18 (1966) 263f.; Anzeiger für die katholische Geistlichkeit 75 (1966) 216.
- 135 Konstantinopel, Rom und die Einheit der Kirchen: Begegnung 22 (1967) 14-19.
- 136 Die katholischen Ostkirchen und die orthodoxe Kirche: Die Anregung 19 (1967) 64-66, 84-86.
- 137 Die Melkiten von Tripoli (Libanon): Die Anregung 19 (1967) 87.
- 138 50 Jahre Kongregation für die Ostkirchen: Die Anregung 19 (1967) 325f.
- 139 Wien - Drehscheibe der Begegnung - und die Armenische Kirche: Die Anregung 19 (1967) 211f.
- 140 Die Bedeutung des neuen Dekretes der Ostkirchenkongregation über den Abschluß einer bekenntnisverschiedenen Ehe: Die Anregung 19 (1967) 370-372.
- 141 Von Maximos IV. zu Maximos V. Zum Tode eines großen

- katholischen Patriarchen: *Offertenzeitung für die katholische Geistlichkeit* 1968/1, 18f.; *Die Anregung* 20 (1968) 87-88.
- 142 Die Bedeutung der Errichtung Syro-Malabarischer Exarchate in Zentralindien: *Catholico Unio* 36 (Luzern 1968) 83-85.
- 143 Die verheirateten orientalischen Priester. Wie leben sie ...? (Eine Umfrage): *Begegnung* 23 (1968) 85-89.
- 144 El Motu proprio "Episcopali potestatis" - Un avance ecuménico?: *Dialogo Ecuménico* 3 (1968) 303-312.
- 145 Metropolit Philippos Nabaa. Zum Gedenken: *Die Anregung* 20 (1968) 109.
- 146 Die Melkiten und das Vaticanum II: *Begegnung* 24 (1969) 126-132.
- 147 Die "Kirche des Ostens" in Indien: *Der christliche Osten* 25 (1969) 157-159.
- 148 Primat und Kollegialität im Lichte der Ostkirchen. Der Beitrag ostkirchlicher Prälaten auf der Synode 1969: *Der christliche Osten* 25 (1969) 168-171.
- 149 Zu Gast bei Patriarch Athenagoras. Tagebuch einer Reise: *Anzeiger für die katholische Geistlichkeit* 79 (1969) 284, 386, 389; *Die Anregung* 21 (1969) 86-88; *Kyrios* 9 (1969) 244-248..
- 150 Un "Rito" para la India? Estudio critico de un problema actual [zusammen mit G. Vavanikunnel]: *Dialogo Ecuménico* 4 (1969) 189-196.
- 151 Athos - der Heilige Berg heute: *Die Anregung* 21 (1969) 231-233; *Der Weinberg* (1969) 198-203.
- 152 The Church of the East in India: *Eastern Churches Review* 2 (1969) 439f.
- 153 Per Aspera ad Astra: *Hristyns3kij Golos--Christliche Stimme* 21/31.8.-7.9.1969, 2.
- 154 Einheits-Ritus für Indien? Kritische Untersuchung eines aktuellen Problems [zusammen mit G. Vavanikunnel]: *Catholica Unio* 37 (1969) 60-66.
- 155 A "Reform" of the restored Syro-Malabar Qurbana [zusammen mit G. Vavanikunnel]: *Ostkirchliche Studien* 18 (1969) 172-181; *Placid Special, Alleppey*: Prakasam Publications, 1970, 56-60.

- 156 Die Priester der Ostkirchen. Priestertum und Zölibat in der Überlieferung östlichen Christentums: *Der Weinberg* (1969) 332-335.
- 157 Ukraïns'ka Katolyc'ka Cerkva u Nimechchyni: *Chrystyjans'kyj Holos-Christliche Stimme* 21/21.-08.12.1969.
- 158 Zur Geschichte der indischen Thomaschristen. Kritische Anmerkungen zu einer jüngst veröffentlichten Zeittafel: *Der christliche Osten* 26 (1970) 87-91.
- 159 Hat die Kirche in Indien eine Zukunft? Vom Apostolat des heiligen Thomas auf dem Wege ins dritte Jahrtausend: *Die Anregung* 22 (1970) 169-172; *Der Weinberg* (1970) 170f., 189, 196-198.
- 160 A "Reform" of the restored Syro-Malabar Qurbana? [zusammen mit G. Vavanikunnel]: J. Vellian [Hrsg.], *The Malabar Church. Symposium in honour of Rev. Placid J. Podipara C.M.I.* [= *Orientalia Christiana Analecta*, 186], Roma: Pont. Institutum Orientalium Studiorum, 1970, 88-97; Placid Saptati, *Palai* 1970, 110-120 [in Malayalam].
- 161 La présence des églises orientales en Europe occidentale [arabisch]: *Al-Wahdat* 9 (Saida 1970) 151-157.
- 162 Primat und Kollegialität im Lichte der Ostkirchen: *Die Anregung* 22 (1970) 62-64.
- 163 Die Priester der Ostkirchen. Priestertum und Zölibat in der Überlieferung des östlichen Christentums: *Kyrios* 10 (1970) 101-109.
- 164 Die Riten der "Initiatio christiana" bei den Ostsyrern oder Chaldäern: *Kyrios* 10 (1970) 101-109.
- 165 Die Präsenz der Ostkirchen in Westeuropa: *Kyrios* 10 (1970) 171-173.
- 166 Anmerkungen zur Spendung des Bußsakramentes in der Kirche des Ostens: *Kyrios* 10 (1970) 178f.
- 167 Neuere Bibliographie zur christlichen Initiation (ab 1961). Ein Beitrag zum II. Regensburger Ökumenischen Symposion 1970: *Kyrios* 10 (1970) 186-188.
- 168 The One Rite Movement in India [zusammen mit G. Vavanikunnel]: *Diakonia* 5 (1970) 232-240.

- 169 Placid J. Podipara. Ein erfülltes Leben im Dienste der Ostkirchen Indiens: *Kyrios* 10 (1970) 235-237.
- 170 Die Reform der Eucharistischen Liturgie in der Griechisch-Melkitischen Katholischen Kirche: *Der christliche Osten* 25 (1970) 110-117, 120-124, 126-129, 132.
- 171 Die "Kirche des Ostens" in der Krise: *Der christliche Osten* 25 (1970) 145-148; *Anzeiger für die katholische Geistlichkeit* 80 (1971) 242, 245, 247, 250.
- 172 Der erneuerte Syro-Malabarische Liturgie der Eucharistiefeyer ("Qurbana"). Ein Bildbericht: *Der christliche Osten* 20 (1970) 148-151.
- 173 In Memoriam Paul Evdokimov: *Der christliche Osten* 25 (1970) 161f.; *Kyrios* 10 (1970) 233-240.
- 174 Sakramentengemeinschaft von Orthodoxen und Katholiken. Zum Problem der vollen "Communicatio in sacris": *Kyrios* 10 (1970) 245-351.
- 175 Ein Ritus für alle Katholiken Indiens? [zusammen mit G. Vavanikunnel]: *Una Sancta* 25 (1970) 289-294.
- 176 The Second Regensburg Ecumenical Symposium: *Eastern Churches Review* 3 (1970) 223f.; *Al-Wahdat* 9 (1970) 275-278 [arabisch].
- 177 Kult im Hinduismus: *Die Anregung* 23 (1971) 63-68.
- 178 L'Église Orientale en Inde: *Al-Wahdat* 10 (1971) 70-84 [arabisch].
- 179 Baptism and Confirmation in the Syro-Malabar Church. A critical analysis of the 1969 Ritual [zusammen mit G. Vavanikunnel]: *Ostkirchliche Studien* 20 (1971) 43-54.
- 180 The Liturgical Reform in the Melkite Catholic Church: *Eastern Churches Review* 3 (1971) 307-309.
- 181 Das Mysterium der Taufe nach dem Ritus der Katholischen Chaldäischen Kirche [zusammen mit Ephrem Bédé]: *Kyrios* 11 (1971) 90-111.
- 182 In Memoriam G. P. Agagianian: *Kyrios* 11 (1971) 112-114.
- 183 "The Indian Academy of Eastern Liturgy": *Ostkirchliche Studien* 20 (1971) 307-310.

- 184 Um die Interkommunion zwischen Katholiken und Orthodoxen: Der christliche Osten 20 (1971) 63f.
- 185 Ein russischer Erzbischof über das Moskauer Konzil: Anzeiger für die katholische Geistlichkeit 80 (1971) 436, 438, 440; Die Anregung 23 (1971) 426-428.
- 186 Die Thomas-Christen. Zur 1900-Jahrfeier des Martyriums des Apostels Thomas im Jahre 1972 [zusammen mit E. R. Hambye]: Der christliche Osten 20 (1971) 128-131, 149-152, 154f., 158-161, 168-179, 182-185.
- 187 Die Ostkirchen - was ist das?: Ut omnes unum 34 (1971) 141-144.
- 188 The Oriental Churches - What is That?: Voice of the East (Trichur, February 1972) 3-8.
- 189 To peri Anatolikon Ekklesian diatagma tis 2 Vatikanis kè i ikumeniki simasia tu: Katholiki 29.2., 7.3., 14.3., 21.3., 4.4., 11.4., 18.4., 25.4., 9.5., 6.6., 20.6. & 11.7.1972.
- 190 Intercommunion between Catholics and Orthodox: Diakonia 7 (1972) 73-76.
- 191 Statistik der katholischen Ostkirchen Indien (Thomas-Christen): Der christliche Osten 27 (1972) 59.
- 192 Die Reform der Eucharistischen Liturgie in der Griechisch-Melkitischen Katholischen Kirche: Kyrios 12 (1972) 1-29.
- 193 Orthodoxe Stellungnahme zu einer "ökumenischen" Übersetzung des Glaubensbekenntnisses von Nizäa und Konstantinopel: Kyrios 12 (1972) 61-65; Königsteiner Studien 18 (1972) 111-114.
- 194 Priestertum und Zölibat in der Überlieferung des östlichen Christentums: Ut omnes unum 35 (1972) 25-32, 47-52.
- 195 Die Präsenz der Ostkirchen in Westeuropa: Ut omnes unum 35 (1972) 53-56.
- 196 The Rights of the Ukrainian Church at the Time of the Union of Brest and Its Present Situation: T. E. Bird-E. Piddubcheshen [Hrsg.], Archiepiscopal and Patriarchal Autonomy, New York 1972, 29-43.
- 197 Griechische Reaktionen auf den Brief des Heiligen Vaters an Patriarch Athenagoras vom Februar 1991: Ut omnes unum 35 (1972) 1545-159.

- 198 Apostel-Thomas-Jubiläum in München: Der christliche Osten 27 (1972) 135f.
- 199 Neue Beiträge zur Statistik der Alt-Orientalischen Kirchen: Der christliche Osten 27 (1972) 136-138.
- 200 Mar Thoma Sliha und seine Kirche. Zum 1900. Todestag des heiligen Apostels Thomas in Indien: Ut omnes unum 35 (1972) 110-125; Kyrios 12 (1972) 129-141.
- 201 Vatican Council II's Decree on the Eastern Catholic Churches and Its Ecumenical Importance: Diakonia 7 (1972) 222-251.
- 202 Das Priestertum in der frühen Kirche. Die Kirche ist eine Gemeinschaft verschiedener Dienste: KNA - Kritisch-ökumenischer Informationsdienst/Kirche - Welt - Konzil Nr. 48/ 21.11.1972, 5-7; Nr. 9/28.11.1972, 5-8.
- 203 The Armenian Church. Extension, Hierarchy, Statistics [zusammen mit Mesrob K. Krikorian]: Ostkirchliche Studien 21 (1972) 323-325.
- 204 The Rôle of the Eastern Catholic Churches: Eastern Churches Review 4 (1972) 81.
- 205 Die Kirche des Ostens und Westens - getrennt für immer?: Ut omnes unum 36 (1973) 75-78.
- 206 Mar Thoma Sleeha and His Church. In Honor of the 1900th Anniversary of the Holy Apostle Thomas in India: Diakonia 8 (1973) 3-76.
- 207 Gibt es Kirche ohne Apostolische Sukzession? Eine ostkirchliche Stellungnahme zum Ämtermemorandum; KNA-Kritischer ökumenischer Informationsdienst/Kirche - Welt - Konzil 1973/ 16 (11.4.73) 5-7; Ut omnes unum 36 (1973) 124-128; Una Voce Korrespondenz 3 (1973) 119-123.
- 208 Die apostolische Sukzession in der Sicht der Orthodoxie: K. Schuh [Hrsg.], Amt im Widerstreit, Berlin: Morus-Verlag, 1973, 46-51.
- 209 Koinonia. Bemerkungen zur Frage der christlichen Einheit in ostkirchlicher Sicht: Catholica 27 (1973) 166-181.
- 210 Die Bulgarische Orthodoxe Kirche; Der christliche Osten 28 (1973) 26.
- 211 Das Priestertum in der frühen Kirche unter besonderer Berücksichtigung der syrisch-antiochenischen Tradition: Kyrios 13 (1973) 1-10.

- 212 Das Dekret des Zweiten Vatikanischen Konzils über die katholischen Ostkirchen und seine ökumenische Bedeutung: J. Madey [Hrsg.], *Die katholischen Ostkirchen. Hindernisse oder Brücken auf dem Weg zur Einheit der Christen?*, Freiburg i. Ue.: Kanisius Verlag, 1973, 75-121.
- 213 Die Hierarchie der äthiopisch-orthodoxen Kirche: *Der christliche Osten* 28 (1973) 28.
- 214 Die liturgischen Bücher der Syro-Malankara-Kirche: *Ostkirchliche Studien* 22 (1973) 55-58.
- 215 Zwischen Abendland und Morgenland. Julius Tyciak +: *Der christliche Osten* 28 (1973) 54-56; *Ut omnes unum* 36 (1973) 94-96f.
- 216 Paderborn Working Group holds Conference on the Liturgy: *Eastern Churches Review* 5 (1973) 82-83.
- 217 Koinonia. Réflexions sur l'Unité Chrétienne du point de vue oriental [arabisch]: *Al-Wahdat* 12 (1973) 100-110.
- 218 Die Ukrainische Katholische Kirche heute (Zum 350. Todestag des heiligen Martyrers Josafat [12. November]: *Ut omnes unum* 36 (1973) 187-192.
- 219 Das Charisma des Apostolischen Amtes im Denken und Beten der Ostkirchen: *Catholica* 27 (1973) 263-279.
- 220 The Melkites and Liturgical Reform: *Diakonia* 8 (1973) 281-287.
- 221 Die Einheit der christlichen Mystagogie in den Kirchen des Ostens: P. Nordhues-H. Petri [Hrsg.], *Die Gabe Gottes. Beiträge zur Theologie und Pastoral des Firmsakramentes*, Paderborn: Bonifatius, 1974, 133-149.
- 222 Das Heilige Jahr in Ägypten. Die Christenheit Ägyptens auf dem Wege zur Einheit: *Ut omnes unum* 37 (1974) 117-120; *Kyrios* 13 (1973) 107-200.
- 223 Die Wechselbeziehung von Theologie und Liturgie in ostkirchlicher Sicht: *Catholica* 28 (1974) 13-22.
- 224 Die Kirche im Verständnis des christlichen Ostens. Ein Beitrag zum Kirchenverständnis der Orthodoxie: *KNA - Ökumenische Information* 1974/17 (24.4.1974) 5-10; *Ut omnes unum* 37 (1974) 77-83.

- 225 Die Rolle des Heiligen Geistes in der Eucharistiefeier. Im Anschluß an die Göttliche Liturgie des hl. Johannes Chrysostomus: *Catholica* 26 (1974) 227-234.
- 226 De zogenaamde liturgische hervorming in de Syro-Malabaarse Kerk: *Het Christelijk Oosten* 26 (1974) 271-281.
- 227 Kronieken: India. De Oosterse Kerken: *Het Christelijk Oosten* 26 (1974) 271-281.
- 228 The Correlation of Theology and Liturgy according to the Oriental Point of View: *Kathioli* 13 (Changanassery 1974) 465-480 [Malayalam].
- 229 Vatican II and Reform of Oriental Liturgies: *Kathioli* 13 (1974) 499-515, 524 [Malayalam].
- 230 Dissertationen und Abhandlungen zur Geschichte, zum Recht und zur Liturgie der indischen Ostkirchen: *Catholica* 29 (1975) 56-60.
- 231 *Kathioli* 14 (1975) 99-118 [Malayalam].
- 232 Marienlob im täglichen Beten der Kirche von Antiochien: *Catholica* 29 (1975) 169-182.
- 233 Im Lande der Thomas-Christen. Rückblick auf eine Reise: *Ut omnes unum* 38 (1975) 119-126, 155-158.
- 234 The Melkite Greek Catholic Church between East and West: J. Vellian [Hrsg.], *The Romanization Tendency [= The Syrian Churches Series, 8]* Kottayam: P. P. Press, 1975, 54-60.
- 235 Gemeinsame Einheitsbemühungen der orthodoxen und katholischen Kopten in Ägypten: *Ut omnes unum* 35 (1975) 117f.; *Der christliche Osten* 30 (1975) 139f.
- 236 *Tiipo tu Panagiu Pnevmatos epistelumenon ergon kata tin thean Liturgian*: *Katholiki* 7.10., 14.10. & 21.10.1975.
- 237 Rom und die (nichtkatholischen) Ostkirchen in der Begegnung. Zur gegenwärtigen Lage. - I. Die Orientalischen Orthodoxen Kirchen: *Ut omnes unum* 38 (1975) 153f. - II. Die Östlichen Orthodoxen Kirchen: ebd. 169-184.
- 238 Zur Gegenwartslage der Orientalischen Kirchen: *Oriens Christianus* 59 (1975) 169-184.

- 239 Chambésy und die Pan-Orthodoxe Heilige Synode: Pastoralblatt für die Diözesen Aachen, Berlin, Essen, Köln, Osnabrück 288 (1976) 42-45.
- 240 Anmerkungen zur seelsorglichen Lage der aus Kerala stammenden Katholiken in Deutschland: Nadankattu Heimatbrief 10/1-3 (1976) 6-9.
- 241 I Enotis tis christianikis mistagogiasis tas Asnatolikas Ekklisias: Katholiki 20.4.1976, 5f.
- 242 Vom Gebet und den von den heiligen Zeichen in der syromalankarischen Kirche: Ut omnes unum 39 (1976) 81-83; Reunion Record (Tiruvalla 1976) 3-6.
- 243 La présence des Églises d'Orient en Europe Occidentale 1976: Bulletin de la Paroisse Grecque Catholique Saint-Julien-le-Pauvre 24 (Paris 1976) 58-68.
- 244 Background and History of the Present Schism in the Malankara [Orthodox] Church: Oriens Christianus 60 (1976) 95-112.
- 245 The Eastern Churches in India. A Chronicle: Oriens Christianus 60 (1976) 152-161.
- 246 The Correlation of Theology and Liturgy according to the Oriental point of view: G. Vavanikunnel [Hrsg.], A Study of the Syro-Malabar Liturgy, Changanacherry, Sandesanilayam Publications, 1976, 11-24.
- 247 Vatican II and Reform of Oriental Liturgies. II Reform in General: G. Vavanikunnel [Hrsg.], A Study on the Syro-Malabar Liturgy, Changanacherry: Sandesanilayam Publications, 1976, 34-49.
- 248 Der theologische Ort des Bischofs von Rom in der Universalkirche - in der Sicht der neueren orientalischen Theologie: A. Brandenburg-H. J. Urban [Hrsg.], Petrus und Papst, Münster: Aschendorff, 1977, 303-330.
- 249 Kronieken: India, 1974-1976: Het Christelijk Oosten 29 (1977) 125-134.
- 250 Der Diakon als Einheitsfaktor der eucharistischen Gemeinde im ostsyrischen Ritus: L. Hein [Hrsg.], Die Einheit der Kirche (Festgabe Peter Meinhold zum 70. Geburtstag). Wiesbaden: Peter Steiner Verlag, 1977. 30-45.

- 251 In Memoriam Bischof Mar Athanasios: Der christliche Osten 32 (1977) 130; Ut omnes unum 40 (1977) 186f.
- 252 Die katholische Kirche in Kerala. Ein Überblick: Ut omnes unum 40 (1977) 187-190.
- 253 In Memoriam Mar Athanasios Thirumeni: Malankara Deepam 1/8 (1977) 8, 15 [Malayalam].
- 254 Drugij Watikanskij Sobor a Rew5+iy Prawa dly Shidnich Zerkow/Das Zweite Vatikanische Konzil und die Revision des Rechtes der Ostkirche [ukrainisch & deutsch]: Bohoslovia 41 (1977) 121-145, 147-173.
- 255 The Eastern Churches in India. A chronicle 1974-1977: Oriens Christianus 61 (1977) 117-127.
- 256 Indiens apostolische Kirche entfaltet sich: Der christliche Osten 33 (1978) 16-17, 29.
- 257 Fastenzeiten und Feste der syrischen Kirche: Ut omnes unum 41 (1978) 59-63.
- 258 Ad multos annos, Father Placid [zusammen mit V. Pathikulangara]: Ostkirchliche Studien 27 (1978) 53-57.
- 259 Die katholische malankarische Kirche in Kerala (Südindien). Hintergrund und gegenwärtige Situation: Der christliche Osten 33 (1978) 59-62.
- 260 The Second Vatican Council and the Revision of the Law of the Eastern Churches: Looking East 13/20 (Fátima 1978) 13-31.
- 261 Der Papst - das Problem zwischen Ost und West. Orthodoxe Theologen zu Fragen um Kirche und Primat: Catholica 32 (1978) 131-146.
- 262 Das Zweite Vatikanische Konzil und die Revision des Ostkirchenrechts: Catholica 32 (1978) 188-211.
- 263 Wieder im Land, wo der Pfeffer wächst. Eindrücke von einer Reise nach Kerala: Der christliche Osten 33 (1978) 174-181; Ut omnes unum 42 (1979) 24-31, 57-63.
- 264 Bischofsweihe in der malankarischen katholischen Kirche: Der christliche Osten 34 (1979) 26-29.
- 265 Die Kirche im Libanon: Pastoralblatt für die Diözesen Aachen, Berlin, Essen, Köln, Osnabrück 31 (1979) 238-247.

- 266 Erster malankarischer Bischof von Battery inthronisiert: *Ut omnes unum* 42 (1979) 80; *Der christliche Osten* 34 (1979) 64.
- 267 Auf dem Wege zur Einheit. Eine neuen griechische "Enzyklopädie" der katholisch-orthodoxen Beziehungen: *Ut omnes unum* 42 (1979) 93-96; *Der christliche Osten* 35 (1980) 103f.
- 268 "Daß alle in der Einheit vollendet werden". Fünfzig Jahre Syro-Malankarische Kirche: *Ut omnes unum* 43 (1980) 25-31; *Der christliche Osten* 35 (1980) 57-59, 62f.; *Reunion Record* 29 (Tiruvalla 1981), 3-9.
- 269 Ukrainische Kirche erhält ihre Synodalstruktur zurück. Die ekklesiologische Bedeutung der Ukrainischen Bischofssynode in Rom: *Ut omnes unum* 43 (1980) 82-91; *Der christliche Osten* 35 (1980) 75-80.
- 270 Die Syro-Antiochenische Liturgie. Aufbau und Struktur: *Ut omnes unum* 43 (1980) 188-192.
- 271 The Syro-Malankara Church (1930-1980). Towards a Synodal Structure: *Christian Orient* 1 (1980) 42-52.
- 272 Die Kirche in Syrien: Pastoralblatt für die Diözesen Aachen, Berlin, Essen, Köln, Osnabrück 33 (1981) 84-90.
- 273 Die ökumenischen Beziehungen zwischen der katholischen und der koptisch-orthodoxen Kirche seit 1973: *Catholica* 35 (1981) 141-153.
- 274 The Reform of the Liturgy of the Syro-Malabar Church and the Holy See of Rome: *Ostkirchliche Studien* 30 (1981) 130-168.
- 275 Kroniek - India, 1977-1981: *Het Christelijk Oosten* 34 (1982) 115-130.
- 276 "Zwischen Himmel und Erde", Zu einem neuen Buch von Demosthenes Savramis: *Ut omnes unum* 45 (1982) 158-160.
- 277 Vom geistigen Leben in der griechisch-orthodoxen Erzdiözese Amerikas: *Ut omnes unum* 45 (1982) 188-190.
- 278 Ökumenische Fragen und Probleme im neuen katholischen Ostkirchenrecht: *Catholica* 36 (1982) 280-293.
- 279 Die Syro-Malankarische Kirche Indiens. Hintergrund - Entfaltung - Strukturen: W. C. Delsman & al. [Hrsg.], *Von Kanaan bis Kerala*.

- Festschrift für Prof. Mag. Dr. Dr. J.P.M.van der Ploeg O.P. zur Vollendung des siebzigsten Lebensjahres am 4. Juli 1979. Kevelaer: Butzon & Bercker/Neukirchen-Vluyn: Neukirchener Verlag, 1982, 457-480.
- 280 Bischof Georgios Kalavassy (1881-1957). Ein Pionier der ökumenischen Bewegung: *Ut omnes unum* 46 (1983) 61-63; *Der christliche Osten* 38 (1963) 67f.
- 281 Pater Kilian Kirchhoff OFM - Brückenbauer zwischen Ost und West. Zum 90. Geburtstag eines Blutzeugen aus dem Erzbistum Paderborn: *Theologie und Glaube* 72 (1983) 64-70.
- 282 Brücke zur Ostkirche. Über den Franziskanerpater Kilian Kirchhoff: *Christ in der Gegenwart* 35/17 (24.4.83) 141f.
- 283 Kirche und Primat im Bewußtsein des christlichen Ostens im 4./ 5. Jahrhundert: *Theologie und Glaube* 73 (1983) 190-196.
- 284 Die syrische Anaphora des Mar Ivanios. Eine kurze Einführung: *Ut omnes unum* 46 (1983) 91-96, 121-127.
- 285 How "Oriental" are the Oriental Churches?: *Christian Orient* 4 (1983) 92-100.
- 286 Orthodoxe (Chalkedonensische Orthodoxie)/Römisch-katholische Dialoge. Einleitung [ungezeichnet]: H. Meyer, H. J. Urban, L. Vischer [Hrsg.], *Dokumente wachsender Übereinstimmung. Sämtliche Berichte und Konsenstexte interkonfessioneller Gespräche auf Weltebene*. Paderborn: Bonifatius/Frankfurt: Verlag Otto Lembeck, 1983, 518f.
- 287 Das Bischofsamt nach den Rechtsquellen der syro-antiochenischen Kirche: *Catholica* 37 (1983) 180-202.
- 288 Ökumenisches Konzil und panorthodoxe Synode. Ein Vergleich: *Concilium* (D) 19 (1983) 544-550.
- 289 Oecumenisch concilie en panorthodoxe synode. Een vergelijking: *Concilium* (NL) 19/187 (1983) 65-72.
- 290 Le Concile Œcumenique et le Synode Panorthodoxe. Une comparaison: *Concilium* (F) 19/187 (1983) 97-108.
- 291 Ecumenical Council and Panorthodox Synod. A comparison: *Concilium* (GB) 19/187 (1983) 61-68.
- 292 Concilio Ecuménico y Sinodo Panortodoxo: *Concilium* (E) 19/187 (1983) 83-104.

- 293 Il concilio ecumenico e il sinodo panortodosso. Un confronto: Concilium (I) 19 (1983) 1118-1130.
- 294 Antiochien und Rom. Zum Besuch des Patriarchen Ignatios IV. Hazim bei Papst Johannes Paul II. *Ut omnes unum* 46 (1983) 153-157; *Der christliche Osten* 38 (1983) 115-117, 120.
- 295 Ein indischer Malankarischer Katholikos in Rom: *Der christliche Osten* 38 (1983) 118-120; *Ut omnes unum* 46 (1983) 187f.
- 296 Ein ostsyrischer Vaterunser-Hymnus aus dem 7. Jahrhundert "Abun dbasmayya": *Ut omnes unum* 46 (1983) 189f.
- 297 Die chaldäische Kirche im Iran: *Der christliche Osten* 38 (1983) 179f.
- 298 The correlation of the bishop to his eparchy according to the canonical sources of the Syro-Antiochean Church: *Christian Orient* 4 (1983) 153-170.
- 299 A propos de la Réforme liturgique de l'Église Chaldéo-Malabare: *Parole de l'Orient/Melto d-Madnho* 11 (Kaslik 1983) 257-280.
- 300 Liturgie und Individualität. Zur Frage der Reform der chaldäo-malabarischen Liturgie: *Theologie und Glaube* 73 (1983) 400-426.
- 301 The Eastern Churches in India. A Chronicle, 1977-1982: *Oriens Christianus* 67 (1983) 185-203.
- 302 Bedroht von zwei Seiten. Die chaldäische Kirche im Iran: *KNA-Ökumenische Information* Nr. 4 (25.1.84) 12f.; *Ut omnes unum* 47 (1984) 13-15.
- 303 Das neue griechische Ehegesetz und die Reaktion der Kirchen: *Ut omnes unum* 47 (1984) 37-41.
- 304 "O Kirche, meine Mutter, ich liebe dich". Die selige Mariam Bawardy (1848-1878): *Ut omnes unum* 47 (1984) 49-53.
- 305 The Second Marriage in the Syrian Church of Antioch: J. Madey-G. Kaniarakath [Hrsg.], "The Church I love". A Tribute to Rev. Placid J. Podipara C.M.I. [=EBOSC Publications 9 = *Orientalia* 2], Kottayam: EBOSC/Paderborn: Ostkirchendienst, 1984, 119-130, appendix 1-11.
- 306 On the Reform of the Chaldeo-Malabar Liturgy. The Holy See of Rome in Defence of the Oriental Patrimony [A. Introduction, B. Documentation]: *Ostkirchliche Studien* 33 (1984) 172-199.

- 307 Chorepiskopen und Periodeuten im Lichte der Rechtsquellen der Syro-Antiochenischen Kirche: I. Choma-I. Muzycka [Hrsg.], *Intrepido Pastori*. Naukowy *b5rnik na xest3 Blaöenn5cogo Patr5yrha Josifa w 40-litty Wstuplenny na Galiz3kij Prest5l 1.11.1984: Roma: Universitas Catholica Ucrainorum S. Clementis Papae, 1984, 569-586.
- 308 "Per Aspera ad Astra". Zum Gedenken an Josyf Kardinal Slipyj: *Ut omnes unum* 47 (1984) 142-146.
- 309 Kanon5xnij Titul Perwoi8rarha Ukra6ns3ko6 Zerkwi: *Bohoslovia* 48 (1984) 132-134.
- 310 Chronique (1982-1984) sur les Églises orientales indiennes: *Proche-Orient chrétien* 34 (1984) 246-261.
- 311 Chorepiscopi and Periodeutes in the Light of the Canonical Sources of the Syro-Antiochean Church: *Christian Orient* 5 (1984) 167-183.
- 312 "A Hero offering Resistance with Dignity" (John Paul II). His Beatitude Josyf Slipyj (* 17.2.1892 - + 7.9.1984): *Christian Orient* 6 (1985) 13-19.
- 313 East and West - Unity in Diversity. Some glimpses on liturgy as expression of a church's life: *Paurastya Vidyapitham/Pontifical Oriental Institute of Religious Studies, India, 1984*. Kottayam: St. Thomas Apostolic Seminary, 1984. 52-57.
- 314 "Intrepido Pastori". Zum literarischen Lebenswerk von Josyf Slipyj: *Theologie und Glaube* 75 (1985) 204-211.
- 315 Die Anaphoren oder eucharistischen Hochgebete der orientalischen Kirchen und ihre Verwendung im Laufe des Kirchenjahres: *Liturgisches Jahrbuch* 35 (1985) 119-128.
- 316 Die eucharistische Liturgie in der koptischen Kirche: *Der christliche Osten* 40 (1985) 77-103, 150-162.
- 317 Indiens orientalische Katholiken heute. Chaldäo-Malabarische und Syro-Malankarische Kirche: *Der christliche Osten* 40 (1985) 104, 106-111.
- 318 Die Priesterweihe nach dem Ritus der syro-malankarischen Kirche: *Der christliche Osten* 40 (1985) 105-110.
- 319 P. Placid J. Podipara CMI (1899-1985): *Der christliche Osten* 40 (1985) 126f.

- 320 On Patriarchal Personal Jurisdiction: The standpoint of the Syrian Catholic Hierarchy: *Christian Orient* 6 (1985) 76f.
- 321 Les Églises orientales indiennes. Chronique 1982-1984: Parole de l'Orient/Melto d-Madnho 12 (1984-1985) 265-285.
- 322 Kroniek - India, 1982-1984: *Het Christelijk Oosten* 37 (1985) 191-201.
- 323 "Er liebte die Kirche als seine Mutter". P. Placid J. Podipara CMI - zum Gedächtnis: *Ostkirchliche Studien* 34 (1985) 192-195.
- 324 Erneuerung durch Besinnung auf das geistliche Erbe. Die neue theologische Gesellschaft der Syro-Malankarischen Kirche. *Ostkirchliche Studien* 34 (1985) 331-335.
- 325 Die Entfaltung der alexandrinischen Liturgie in der Kirche Äthiopiens: *Der christliche Osten* 40 (1985) 188-205.
- 326 Erzbischof Kyr Petros-Kamel Medawar +: *Der christliche Osten* 40 (1985) 224.
- 327 Eröffnung eines neuen ökumenischen Forschungszentrums in Indien - St. Ephrem Ecumenical Research Institute in Kottayam nimmt seine Tätigkeit auf: *Der christliche Osten* 40 (1985) 226f.
- 328 Presbyters and Deacons in the Light of the Canonical Sources of the Syro-Antiochean Church: *Christian Orient* 6 (1985) 156-174.
- 329 Das malabarische Schisma in Indien: *Handbuch der Ökumenik*. Im Auftrag des J.-A.-Möhler-Instituts Hrsg. von H. J. Urban und H. Wagner. Paderborn: Bonifatius, 1985, I 172-179.
- 330 Bozhestvenna liturhija v ukrains'kyj Cerkvy. Chy mozhlyva reforma?: *Bohoslovia* 49 (1985) 29-48.
- 331 [Malayalam]: *Dukrana* 6/2 (Manganam 1986) 13-16, 25f.
- 332 Die Kirche in Nordafrika und im Nahen Osten: W. Löser [Hrsg.], *Die Römisch-Katholische Kirche [= Die Kirchen der Welt, 20]*, Frankfurt a. M.: Evangelisches Verlagswerk, 1986, 138-156.
- 333 Die katholischen Ostkirchen in Nordamerika. Entfaltung und gegenwärtiger Stand: *Der christliche Osten* 41 (1986) 87-108.
- 334 Goldenes Priesterjubiläum eines der ersten syro-malankarischen Priester [P.T. Givergis Paniker Karichal]: *Der christliche Osten* 41 (1986) 168.

- 335 Gebet und Symbolik in der Liturgie der Syrischen Kirche: Kolo Süryoyo 8/49 (1986) 3-5.
- 336 Die ökumenische Relevanz der von Papst Johannes Paul II. und Patriarch Ignatius Zakka I. geschlossenen zwischenkirchlichen Vereinbarung: *Catholica* 40 (1986) 139-153.
- 337 Ökumenische Gestalten des ersten Jahrtausends. "Interkommunion" oder "Communicatio in sacris" zwischen Ostsyern und Katholiken? [zusammen mit Louis Sako]: *Catholica* 40 (1986) 154-62.
- 338 Die Mitarbeit der Orthodoxie der Orthodoxie in der ökumenischen Bewegung und im Ökumenischen Rat der Kirchen: Handbuch der
- Ökumenik. Im Auftrag des J.-A.-Möhler-Instituts hrsg. von H.J. Urban u. H. Wagner. Paderborn, Bonifatius, 1986, II 169-184.
- 339 Gespräche der Orthodoxie mit reformatorischen Kirchen: ebd. 185-191.
- 340 Einheitsbemühungen der Orientalischen Orthodoxen Kirchen: ebd. 206-216.
- 341 Stephanus - aus Verehrung für den Vorgänger. Die katholischen Kopten haben einen neuen Patriarchen: KNA - Das Porträt Nr. 53 (18.07.1986).
- 342 Vielfalt der Kirchen aufzeigen. Der künftige Codex des kanonischen Rechtes der katholischen Ostkirchen: KNA - Katholische Korrespondenz Nr. 33 (19.08.1986) 5f.
- 343 Ein Vorurteil ist widerlegt. Kontakte zwischen Orthodoxen und orientalischen Katholiken: KNA - Katholische Korrespondenz Nr. 44 (04.11.1986) 10f.
- 344 Orientalische Katholiken in lateinischen Diözesen. "Interritueller" Bestimmungen nach dem neuen Codex Iuris Canonici: Der christliche Osten 41 (1986) 237-243.
- 345 Rencontre du pape Jean Paul II avec les Églises orientales de l'Inde: Proche-Orient chrétien 36 (1986) 260-281.
- 346 Les Églises Orientales Indiennes. Chronique 1985-1986: Parole de l'Orient/Melto d-Madnho 13 (1986) 249-278.
- 347 Die katholischen Kopten haben einen neuen Patriarchen. Amba Stephanos II. inthronisiert: Der christliche Osten 41 (1986) 264f.

- 348 Oriental Catholic Churches in North America. Development and present state: *Christian Orient* 7 (1986) 156-180.
- 349 An Interesting Syro-Oriental Calendar: *Voice of the East* 34/1-2 (1987) 5-7.
- 350 Oriental Catholics in Roman Catholic Dioceses: "Interritual" norms according to the new *Codex Iuris Canonici*: C. Payngot [Hrsg.], *Homage to Mar Cariattil, Pioneer Malabar Ecumenist*. Roma: Mar Thoma Yogam (The St. Thomas Christian Fellowship - Rome), 1987, 111-122.
- 351 *Kroniek - India [1985-1986]*: *Het Christelijk Oosten* 39 (1987) 109-120.
- 352 Die katholischen Ostkirchen: Hierarchien und Statistik/The Oriental Catholic Churches. Hierarchy and Statistics: *Christian Orient* 8 (1987) 71-84.
- 353 SEERI - The Shape of Things to Come: A personal perspective: *The Harp* 1 (Kottayam 1987) 13-18.
- 354 Internationale Konferenz über die Kirchen syrischer Überlieferung im St. Ephrem Ecumenical Research Institute (Kottayam, Kerala, Indien): *Der christliche Osten* 42 (1987) 219-221.
- 355 The Eastern Catholic Churches in the Diaspora. What Roman Catholics should know about their Brethren: *Seminarium* 38/n.s. 27 (1987) 309-351.
- 356 Die Bedeutung des Studiums der Ostkirchen heute: *Catholica* 41 (1987) 235-245.
- 357 The commemoration of the Roman Pontiff in the Oriental Liturgies [Malayalam]: *Dukrana* 8/1 (1988) 32-40.
- 358 Ein bedeutender Tag in der äthiopisch-katholischen Kirche. Weihe des Priesterseminars St. Ephräm: *Der christliche Osten* 43 (1988) 58f.
- 359 Eine ostkirchliche theologische Fakultät in Indien. Paurastya Vidyapitham in Kottayam: *Der christliche Osten* 43 (1988) 167-171.
- 360 The Autonomous Metropolitan Church according to the 1986 draft of the Code of Eastern Canon Law: *Christian Orient* 9 (1988) 3-11.
- 361 *Liturgical Offerings and Alms*. The 'Stipend' issue in an oriental perspective: *The Harp* 1/2-3 (1988) 53-62; *ibid.* 6 (1993) 207-216.

- 362 Das Millenium der Taufe der Rus' in Rom. Ukrainer aus aller Welt feiern mit dem Heiligen Vater: *Der christliche Osten* 43 (1988) 219-221, 224-226.
- 363 Syro-Malankarische Bischofsweihe in Tiruvalla. Mar Timotheos inthronisiert: *Der christliche Osten* 43 (1988) 227-229.
- 364 "Katholikè-Oikoumenè". In *Memoriam - Kyr Imre Timko: Der christliche Osten* 43 (1988) 247.
- 365 The Relevance of the Study of Eastern Churches for Today: *Christian Orient* 9 (1988) 191-200.
- 366 Donioslosc studium nad Kosciolami Wschodnimi dzisiaj. Refleksje na temat instrukcji Kongregacji Wychowania Katolickiego: *Biuletyn Ekumeniczny* 17/3/86 (1988) 39-77; *Zeszyty Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego* 31/3 (1988) 67-77.
- 367 SEERI - The Shape of Things to Come: A personal perspective [Malayalam]: *Nuhro* 1/1 (1988) 3-5.
- 368 Untergang und Wiederentstehung der Griechisch-Katholischen Kirche in der Polnischen Volksrepublik: *Ostkirchliche Studien* 38 (1989) 3-33.
- 369 The Decline and Rise of a Church: The recent developments of the Ukrainian Catholic Church in Poland: *Christian Orient* 10 (1989) 30-48.
- 370 Maria und der Heilige Geist in ostkirchlicher Perspektive: *Catholica* 43 (1989) 117-137.
- 371 Der römische Apostolische Stuhl, die Kongregation für die Ostkirchen und die Schicksale der syro-malabarischen Kirche. Von der Studiengruppe "St. Ephräm" [Hrsg.]: *Ostkirchliche Studien* 18 (1989) 166-184.
- 372 Die syro-malankarische Kirche hat ihr eigenes Priesterseminar: *Der christliche Osten* 44 (1989) 265-269.
- 373 Les Églises "syriennes" de l'Inde. *Chronique 1987-1989: Proche-Orient chrétien* 39 (1989) 310-322.
- 374 Theology, Liturgy and Piety in the Ukrainian Catholic Church: *Christian Orient* 11 (1990) 28-46.
- 375 Kroniek - India [1989-1989]: *Het Christelijk Oosten* 42 (1990) 110-121.

- 376 Die römisch-katholische Kirche im Libanon: W. Sanders [Hrsg.], Die Christen im Libanon [= Publikationen der Katholischen Akademie Hamburg, 9]. Hamburg: Katholische Akademie, 1990.
- 377 The Resurrection of the Oriental Catholic Churches in Eastern Europe: *Christian Orient* 11 (1990) 156-173.
- 378 Die Göttliche Liturgie in der ukrainischen Kirche. Ist eine Reform heute möglich?: *Ostkirchliche Studien* 39 (1990) 300-318.
- 379 The Deacon's Proclamations in Oriental Liturgies: with special reference to the Syro-Maronite liturgy: *The Harp* 3 (1990) 137-161.
- 380 "My dear Brother and Friend". A personal homage to E. R. Hamby SJ: *Christian Orient* 12 (1991) 3-5 [mit Bibliographie].
- 381 Une nouvelle ère pour les Églises orientales catholiques en Europe de l'Est: *Le Lien* 56/2 (Beyrouth 1991) 54-60; 56/3 (1991) 42-49.
- 382 La Chrétienté de Saint-Thomas en Inde. Églises catholiques et orthodoxes: *Irénikon* 65 (1992) 24-41.
- 383 Catholic-Orthodox Ecumenical Dialogue in India. Joint Efforts on the Local and Universal Levels - A Hope for the Future?: R. Pillinger-E. Renhart [Hrsg.], *The Divine Life, Light and Love: Euntes in mundum universum* [Festschrift in Honour of Petro B. T. Bilaniuk]. Graz: Andreas Schnider Verlags-Atelier, 1992, 231-341.
- 384 The Syro-Antiochean Sanctoral - an Expression of a Church's Religious Conscience: *The Harp* 5 (1992) 7-14.
- 385 The Blessing of Waters on Epiphany in the Churches of Syro-Antiochene and Byzantine Traditions: *The Harp* 6 (1993) 41-52.
- 386 Die Wasserweihe am Epiphanie-Fest im christlichen Osten: *Der christliche Osten* 48 (1993) 4-9.
- 387 Orthodoxy in Germany Today. The Spread of Churches of Oriental Tradition in a Western Country: *The Harp* 6 (1993) 111-119.
- 388 A New Journal of Eastern Christian Studies: *The Harp* 6 (1993) 135-137.
- 389 Oosterse Kroniek: India: *Het Christelijk Oosten* 46 (1994) 104-123.
- 390 Catholic Oriental Churches - A General Introduction: Paul Pallath [Hrsg.], *Catholic Eastern Churches: Heritage and Identity*, Rome Mar Thomas Yogam, 1994, 8-23.

- 391 Trauer in der Syro-Malankarischen Kirche. Zum Tod von Erzbischof Benedict Mar Gregorios: *Der christliche Osten* 49 (1994) 363f.
- 392 Does Unity also imply Communion? Some reflections on the ecumenical relations between the Eastern Orthodox and the Oriental Orthodox Churches: *The Harp* 7 (1994) 17-36.
- 393 Ecumenism: An Obligation for the Churches of Oriental Tradition in Communion with Rome: George Karukaparampil [Hrsg.], Tuvaik: Studies in Honour of Rev. Jacob Vellian [= The Syrian Churches Series, 16], Kottayam: Mad'naha Theological Institute, 1995, 71-86.
- 394 Joseph Placid Podipara: An Ecumenical Theologian: Varghese Pathikulangara (Hrsg.), Placidachan: A Souvenir to Commemorate the Tenth Death Anniversary (April 27th 1995) of Very Rev. Prof. DDDr. Placid Joseph Podipara CMI [= Denha Services, 40], Kottayam: Vidyanagar, 1995, 245-273.
- 395 II. Die Dynamik des Christentums in den Kontinenten - I, Der Nahe Osten: K. Müller/W. Ustorf (Hrsg.), Einleitung in die Missionsgeschichte. Tradition, Situation und Dynamik des Christentums. Stuttgart-Berlin-Köln: Verlag W. Kohlhammer, 1995, 50-65.
- 396 India's "Syriac" Churches - 1990-1994: *Logos. A Journal of Eastern Christian Studies* 36 (1995) 277-314.
- 397 Moskauer Patriarch bricht mit Konstantinopel: Ein Schisma in der Orthodoxen Kirche?: *Der Dom* (Paderborn, 31.03.96), Nr. 13, 4.
- 398 Oosterse Kroniek: India: *Het Christelijk Oosten* 48 (1996) 149-158.
- 399 Der geistliche Ökumenismus in bezug auf die Ostkirchen nach Papst Johannes Paul II. Apostolischem Schreiben *Orientalium Lumen* und der Enzyklika *Ut unum sint*: P. Jaskóła (Hrsg.), *Perspektywy Jedności* [= *Sympozja*, 13], Oppeln: Wydział Teologiczny Uniwersytetu Opolskiego, 1996, 51-64 [Ekumenizm duchowy w odniesieniu do Kościołów Wschodnich według listu apostolskiego *Orientalium Lumen* i encykliki *Ut unum sint*. Streszczenie (Z. Glaeser), 65-68].
- 400 Die Aufnahme der Enzyklika *Ut unum sint* durch nichtkatholische Theologen im deutschen Sprachraum: P. Jaskóła (Hrsg.), *Perspektywy Jedności* [= *Sympozja*, 13], Oppeln: Wydział Teologiczny Uniwersytetu Opolskiego, 1996, 119-129 [Recepcja

- encykliki *Ut unum sint* przez niekatolickich teologów niemieckiego obszaru językowego (R. Porada), 129-130].
401. *Christus in der Ostsyrischen Liturgie: Eucharistie, Sakramente und Stundenlob* (übers.von Dietmar W. Winkler): *Heiliger Dienst* 50 (1996) 224-231.
- 402 *Liturgia Initiationis Christianae w Prawosławnym Kościele Syryjsko-Antiochejskim w Niemczech i Europie Zachodniej*: R. Pierskala- H. J. Sobeczko (Hrsg.), *Sakramenty inicjacji w liturgii i praktyce duszpasterskiej* [Sympozja, 16], Opoln: Wydział Teologiczny Uniwersytetu Opolskiego, 1996, 9-20.
- 403 *Syro-Oriental Liturgy as an Expression of Christology: Pro Oriente* (ed.), *Syriac Dialogue: Second Non-Official Consultation on Dialogue within the Syriac Tradition* Vienna 1996, 162-168.
- 404 *Die seligen Martyrer von Pratulín. Ein großer Tag in der Geschichte der ukrainischen griechisch-katholischen Kirche: Slavorum Apostoli* (D) 1/1997, 6-8.
- 405 *Ein Dienst an Frauen und Kindern. Das Amt der Diakonisse in der syro-antiochenischen Kirche: KNA - Ökumenische Information* 1987/34 (26.8.1997) 5-8.
- 406 *The Rite of Notification and Acceptance of the Episcopal Election in the Melkite Orthodox Patriarchate of Antioch: The Harp* 10 (1997) 85-89.
- 407 *IN MEMORIAM: Mar Athanasius Yeshue Samuel (1907-1995): The Harp* 10 (1997) 111-116.
- 408 *Churches of Eastern and Oriental Traditions in Western Europe: Ephrem's Theological Journal* 1 (Satna 1997) 27-42.
- 409 *Der westsyrisch-antiochenische Begräbnisritus*, in: Hansjakob Becker-Hermann Ühlein (Hrsg.), *Liturgie im Angesicht des Todes. Judentum und Ostkirchen I* [= *Pietas Liturgica* 9], Erzabtei St. Ottilien: EOS Verlag 1997, 693-715.
- 410 *Der westsyrisch-antiochenische Begräbnisritus*, in: Hansjakob Becker-Hermann Ühlein (Hrsg.), *Liturgie im Angesicht des Todes. Judentum und Ostkirchen II* [*Pietas Liturgica* 10], Erzabtei St. Ottilien: EOS Verlag 1997, 1159-1192.
- 411 *Weitere Formulare zum westsyrisch-antiochenischen Begräbnisritus*, in: ebd. 1433-1447.

- 412 The Fifth Regional Symposium of Pro Oriente: The Harp 10/3 (1997) 69-76.
- 413 India's "Syriac" Churches - 1996-1997: Logos. A Journal of Eastern Christian Studies 38 (1997) 329-342.
- 414 La liturgie syro-orientale comme expression de la christologie: Istina 43/1 (1998) 111-120 & La Tradition Syriaque. Deuxième Rencontre des Églises de tradition syriaque. Fondation Pro Oriente, Vienne, 22-27 février 1996, Paris 1998, 111-120.
- 415 Orthodox Churches and Western Liturgies: Christian Orient 19 (1998) 193-196.
- 416 Wechsel im syrisch-katholischen Patriarchat von Antiochien. Rücktritt von Patriarch Moron Mor Ignatios Antun II. und Wahl des neuen syrisch-katholischen Patriarchen von Antiochien, Moron Mor Ignatios Moussa I.: Der christliche Osten 53 (1998) 359; KNA - Ökumenische Information 1998/49 (01.12.1998) 2.
- 417 Kronieken - India: Het Christelijk Oosten 50 (1998) 287-296.
- 418 Ökumenische Kooperation auf pastoraler Ebene: A. Stirnemann-G. Wilfinger (Hrsg.), Der Wiener Altorientaldialog. [= Fünf PRO ORIENTE Konsultationen mit den Altorientalischen Kirchen. Regionalsymposium Kröffelbach August/September 1997, 10], Wien: Pro Oriente, 1999, 112-118.
- 419 Church Membership According to the CCEO: Ephrem's Theological Journal 3/1 (1999) 59-71
- 420 The Ecclesiological and Canonical Background of the so-called "Kerala Agreement": The Harp 11-12 (1998-'99) 99-112.
- 421 Chrzescijanie sw. Tomasza: Misyjne Drogi 18/2 (Poznan 2000)
- 422 Ekklesiologische und kanonistische Anmerkungen zum sog. "Kerala Agreement" (Streszczenie: Uwagi Eklezjologiczne i kanoniczne na temat tzw. Kerala Agreement, 437f.): A. Debinski-E. Szczot (Hrsg.), Plenitudo Legis Dilectio [= Festschrift B. W. Zubert OFM], Lublin: Wydawnictwo Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, 2000, 421-438
- 423 Katolicy w Ziemi Swietej: Misyjne Drogi 18/4 (2000) 9.
- 424 Message: Th. Olickal, The Three Stages of Spiritual Realization according to Joseph Hazzaya [CTSI 4], Changanassery, India: HIRS Publications, 2000, V-VII.

- 425 Ein verheißungsvolles Unternehmen. Der Dialog zwischen der Katholischen Kirche und der Assyrischen Katholischen und Apostolischen Kirche des Orients: P. Jaskóła (Hrsg.), *Ekumenizm na progu trzeciego Tysiąclecia [= Ekumenizm i Integracja, 2]*, Opole: Uniwersytet Opolski. Wydział Teologiczny, 2000, 83-93.
- 426 Jerusalem Aramaica. Das syrisch-katholische Patriarchalexarchat vom Heiligen Land 1999-2000: *Der christliche Osten* 56 (2001) 133-135
- 427 Die Katholische Syro-Malankarische Kirche: *Studia Oecumenica* 1 (Opole: Uniwersytet Opolski. Redakcja Wydawnictw Wydziału Teologicznego, 2001) 155-169 [Rajmund Porada, Syro-Malankarski Kościół Katolicki. Streszczenie 170-171].
- 428 Die syro-malankarische Kirche. Einige Überlegungen zu ihrem kanonischen Status: H. Zapp, Andreas Weiß, St. Korta (Hrsg.), *Ius Canonicum in Oriente et Occidente* (Festschrift für Carl Gerold Fürst zum 70. Geburtstag), Frankfurt am Main: Peter Lang. Europäischer Verlag der Wissenschaften, 2003, 545-560.
- 429 The Churches of Syriac Tradition. An Actual Survey: *Studia Oecumenica* 2 (Opole: Uniwersytet Opolski. Redakcja Wydawnictw Wydziału Teologicznego, 2002) 259-271 [Rajmund Porada, Kościoły tradycji syryjskiej. Aktualny przegląd. Streszczenie, 271-272).
430. The Catholicos of the Malankara Catholic Church: Aikya Samiksha 2/2 (Thiruvananthapuram 2005) 31-47.
431. John Paul II : The Pope of Rome (22 Oct 1978 to 2 Apr 2005) and the Eastern Catholic Churches. A Chronicle: Aikya Samiksha 2/ 2 (Thiruvananthapuram 2005) 110-117.
432. "Strukturen" in den Kirchen östlicher Tradition: R. Ahlers, B. Laukemper-Isermann-R. Oehmen-Vieregge (Hrsg.), *Die Kirche von morgen. Kirchlicher Strukturwandel in kanonistischer Perspektive* [Professor Dr. Klaus Lüdicke zum 60. Geburtstag], Essen: Ludgerus Verlag, 2003, 275-286.
433. Mar Aprem's Editorial on Patriarch Mar Raphael Bidawid. Editorial July-August 2003 – "Voice of the East": *Voice of the East* 50/9-10 (2003) 4.
434. Wie steht es um die Ökumene in Kerala (Indien)? : P. Jaskóła- R. Porada (Hrsg.), *Życie Ekumenią w Kościołach lokalnych [= Ekumenizm i Integracja, 9]*, Opole: Uniwersytet Opolski. Wydział Teologiczny, 2003, 83-88 [Rajmund Porada, Jaka jest sytuacja ekumenii w Kerali (India)?, 88f.]

435. The Eparchial Administrator and his juridical Powers: *Christian Orient* 24 (2003) 170-177.
436. The Catholic Syro-Malankara Church. Some Reflections on Its Canonical Status Today and Tomorrow: *The Harp* [= Festschrift – G. Panicker] 16 (2003) 195-215.
437. Préface: A. Babiak, *De la légitimité d'un Patriarcat Ukrainien*, Lyon-Lviv : Misioner, 2004, 9-13.
438. My friend Fr. George [Vavanikunnel]. Reminiscences: A. Nirappal (ed.), *Nityamam Balipeetathilekku (Souvenir)*, Pangada : Vavanikunnel Family, 2004, 41-45.
439. Передмова: А. Баб'як: *Легітимість українського Патріархату*, Lyon-Lviv : Misioner, 2004, 7-11.
440. "Structures" in the Churches of Eastern Tradition: *The Harp* 17 (2004) 1-13.
441. From equalizing Exclusivism to Communion-based Complementarity: *Christian Orient* 26 (2005) 39-48.
442. Oriental Catholic Churches and Their Theology : The relevance of oriental disciplines in the theological formation today, *The Harp* 19 (2006) 229-253.

III Encyclopedic Works

- 1 LThK2 - *Lexikon für Theologie und Kirche, Freiburg: Herder, 21960-1967.*
- Galle (Ceylon): IV (1960) 496.
- Jaffna: V (1960) 852.
- Kandy: V (1960) 1277.
- Kattowitz: VI (1961) 93.
- Kielce: VI (1961) 139.
- Lublin: VI (1961) 1168.
- Luck: VI (1961) 1168.
- Masson, Jean-Marie: VII (1962) 159.
- Sawicki, Franz: IX (1964) 355.
- Stys Stanislaw: IX (1964) 1129.

- Szymanski, Antoni: IX (1964) 1268.
- Trincomalee: X (1965) 359.
- 2 **LThK3 - Lexikon für Theologie und Kirche. Freiburg: Herder, 31993ff.**
- Aglipayismus: I (1993) 235.
- Alivisatos, Hamilkar S.: I (1993) 394f.
- Arethas, hl.: I (1993) 955.
- Azariah, Vedanayakam Samuel: I (1993) 1324f.
- Barsanuphios: II (1994) 33.
- Borovoj, Vitalij: II (1994) 598.
- Bossey: II (1994) 611f.
- Chalmers, Thomas: II (1994) 1003f.
- Chiesa Cattolica Italiana: II (1994) 1041.
- Christlich-Katholisch-Apostolische Kirche: II (1994) 1158f.
- Church of South : II (1994) 1196.
- Diyarbakir: III (1995) 277f.
- Exilkirchen: III (1995) 1113.
- Garweh, Ignatius Michael I. (III.): IV (1995) 297.
- Ivanios, Mar V: (1996) 701.
- Johannes Chrysostomos, Gesellschaft vom hl. J. Chrysostomos: V (1996) 92
- Karmeliten, 3, Karmeliten in Südindien: V (1996) 1258
- Lorber, Jakob, Mystiker: VI (1997) 1049.
- Meliton (eigtl. Sotirios Hakis), Metropolit: VII (1998) 86.
- Pilgerväter: VIII (1999) 301.
- Podipara, Joseph Placid: VIII (1999) 369.
- Pregizerianer: VIII (1999) 535.
- Reublin, Wilhelm: VIII (1999) 1134.
- Réveil: VIII (1999) 1142

- Spinola, Cristóbal de Rojas : IX (2000) 846
- Sulaqa, Yohannan : IX (2000) 1109
- Timiadis, Emilianos : X (2001) 42
- Way International, The: X (2001) 990f.
- Whiston, William: X (2001) 1331
- Fellowship of St. Alban and St. Sergius XI 73f.
- 3 **KWCO - Kleines Wörterbuch des christlichen Orients, hrsg. von J. Aßfalg in Verbindung mit P. Krüger, Wiesbaden: Harrassowitz, 11975.**
- Altar, 9f.
- Anamnese, 11-13.
- Armenisch-katholische Kirche, 46-48.
- Äthiopisch-katholische Kirche, 72f.
- Bilder (Ikonen), 80-82.
- Chaldäische Kirche, 86f.
- Epiklese, 109-111.
- Harran, 145.
- Heiligenverehrung, 145f.
- Justinian I.: 156f.
- Kirchenjahr: 7. Ostsyrer, 166f.
- Kolonien, ostkirchliche, 183-186.
- Konstantinopel, 186f.
- Koptisch-katholische Kirche, 212-214.
- Liturgische Bücher: I. Melkiten, II. Syrische Kirchen, 219-229.
- Liturgische Geräte, 235-237.
- Liturgische Gewänder, 238-242.
- Malayalam, 247.
- Maronitische Kirche, 255-257.
- Maronitisches Mönchtum, 257-259.

- Melchitische Kirche, 261-263.
Melchitische Orden und Kongregationen, 263-265.
Mönchtum. Geistige und formelle Grundlagen, 270f.
Ökumene, 283-285.
Orden und Kongregationen (kath.) im Orient, 285-287.
Syrisch-katholische Kirche, 342-344.
Syro-malabarische Kirche, 345-348.
Syro-malankarische Kirche, 348.
Julius Assfalgaul Krüger: Petit Dictionnaire de l'Orient chrétien
(traduit de l'allemand), Thurnhout: Brepols, 1991.
Anamnèse 9-11.
Année liturgique 15-17
Autel 76-77.
Colonies de chrétiens orientaux 106-109
Constantinople 113-115.
Culte de saints 122-123.
Église arménienne catholique 158-169.
Église chaldéenne 163-166.
Église copte catholique 171-173.
Église éthiopienne catholique 177-178.
Église maronite 183-186.
Église melkite 186-188.
Église syrienne catholique 191-193.
Église syro-malabare 184-187.
Église syro-malankare 197-198.
Épiclèse 200-202.
Harran 242.
Images 259-261
Justinien Ier 279.